

Policy Loan Request Form
পলিসি ঋণ অনু-রাধ ফর্ম

Photograph of
Policyholder
পলিসিধারীর ছবি

Note – Please complete the form in CAPITAL LETTERS: _____

টীকা - অনুগ্রহ কর, বড় হরফে কথাটি পূরণ করুন: _____

Please grant me a loan of Rs. (Amount in number) and _____ (Amount in words) OR
অনুগ্রহ কর আমাকে (পরিমাণটি সংখ্যা-তে) এবং _____ (পরিমাণ শব্দে) বা

Maximum amount permissible under the above policy.

উপরোক্ত পলিসির আওতায় অনুমোদনযোগ্য সর্বাধিক পরিমাণ।

Policy Details
পলিসির বিবরণ

Policy Number: _____
পলিসি নম্বর: _____

Request Date: _____
অনু-রাধের তারিখ: _____

Name of the Policyholder: _____
পলিসিধারীর নাম: _____

Contact Number: _____
যোগাযোগের নম্বর: _____

Email ID: _____
ই-মেল আইডি: _____

PAN No./ Form 60: _____
প্যান নং/ফর্ম 60: _____

Is there a Change in Address: Yes No If yes, please submit separate request for address change along with valid proof
ঠিকানা-তে কি কোন বদল হ-স-ছ: হ্যাঁ না যদি হ্যাঁ হয়, অনুগ্রহ কর, বৈধ প্রমাণ সহ ঠিকানা পরিবর্তনের একটি আলাদা অনু-রাধ জমা করুন

All fields are mandatory
সমস্ত ক্ষেত্রগুলি পূরণ করা বাধ্যতামূলক

Payment Details
অর্থপ্রদানের বিবরণ

Policyholder name as per Bank records: _____
ব্যাঙ্ক রেকর্ড অনুযায়ী পলিসিধারীর নাম: _____

Bank Name: _____
ব্যাঙ্কের নাম: _____

Bank Account No: _____
আইএকএসসি নং: _____

Bank Account Type: Savings Current NRE* NRO Other

ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্টের ধরণ: সঞ্চয় কারেন্ট এনআরই* এনআরও অন্যান্য

IFSC Code: _____
আইএকএসসি নং: _____

MICR Code: _____
এমআইসিআর নং: _____

* In case of NRI customer, please provide the Customer Declaration- Repatriation Request & Bank Certificate evidencing all premiums payments through NRE account OR Bank statement reflecting all premium paid entries.

* এনআরআই গ্রাহকদের ক্ষেত্রে, গ্রাহকের যোগাযোগ - স্ব-দেশ-প্রতির অনু-রাধ ও এনআরআই অ্যাকাউন্টের মাধ্যমে সমস্ত প্রিমিয়ামের অর্থপ্রদানের প্রমাণ সঞ্চলিত ব্যাঙ্ক সার্টিফিকেট বা সমস্ত প্রিমিয়াম প্রদানের এন্ট্রিগুলি প্রতিফলনকারী ব্যাঙ্ক স্টেটমেন্ট।

Conditional Assignment
শর্তাধীন আ-বাস্তব

I, the holder of the above-mentioned Policy issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (the Company), do hereby assign the rights and benefits of the said Policy in favor of the Company for a valuable consideration. I acknowledge that the assignment shall be complete and effective only upon the execution of this endorsement and disbursal of the consideration. I hereby declare that, the receipt of benefits arising under the policy by the Company, shall be valid and sufficient discharge of the said loan.

আমি, পিএনবি মেটলাইফ ইন্ডিয়া ইনস্যুরেন্স কোম্পানী লিমিটেড (দি কোম্পানী)-এর ইস্যুকৃত উপরিলিখিত পলিসিধারী, এইমর্মে একটি মূল্যবান বিবেচনার জন্য কোম্পানীর সপক্ষে উল্লিখিত পলিসির অধিকার ও সুযোগসুবিধাগুলি আরোপণ করছি। আমি স্বীকার করছি যে, এই আরোপণটি এই অনুমোদন প্রয়োগ ও বিবেচনা পরিমাণ মঞ্জুরীর সাপেক্ষেই শুধুমাত্র সম্পূর্ণ ও কার্যকরী রয়েছে। আমি এই মর্মে ঘোষণা করছি -য, কোম্পানী দ্বারা পলিসিটির আওতায় পাওয়া সুবিধাগুলির প্রাপ্তি উল্লিখিত ঋণ মঞ্জুরীর জন্য বৈধ ও যথেষ্ট র-য়-ছ।

Executed on this _____ day of _____, 20____ at _____
দিন _____ -এ, 20____ -এ কার্যকরকৃত

Mandatory documents for Customer walk-ins & request received through post

গ্রাহক-র সাক্ষরিত এস-সপত্তা এবং ডা-ক পাওয়া অনু-রাধের ক্ষেত্রে বাধ্যতামূলক নথিপত্রগুলি

- Self-attested valid photo id proof Self-attested valid address proof (in case of change in add) Original/ Duplicate policy document
 স্ব-প্রত্যয়িত বৈধ সচিত্র পরিচয়পত্র স্ব-প্রত্যয়িত বৈধ ঠিকানার প্রমাণ (ঠিকানা-তে পরিবর্তন কর-ত হ-লে) আসল/ডুপ্লি-কট পলিসি নথি

Cancelled cheque/ Bank statement bearing pre-printed account number, policyholder name and IFSC code

ক্যানসেলকৃত চেক/ব্যাঙ্ক স্টেটমেন্ট টোনে প্র-মুদ্রিত অ্যাকাউন্ট নম্বর, পলিসিধারীর নাম ও আইএকএসসি নং-র-য়-ছ

For third party submissions (anyone other than Policyholder), the following documents are required to be submitted:

তৃতীয় পক্ষের জমা দেওয়ার ক্ষেত্রে (পলিসিধারী ছাড়া অন্য কেউ), নিচের নথিগুলি জমা দিতে হবে:

- A) Authorization letter from the policyholder in prescribed format;
B) Original Policy Document/Duplicate Policy Document;
C) Original ID proof of the third party;
D) Self-attested ID proof of the policyholder (Passport/Aadhaar Card*/Driving License) along with original; or
E) Self-attested Bank statement or cancelled cheque of account number same as provided at the proposal stage; or
F) Self-attested Bank statement reflecting premium paid to PNB MetLife; or
G) Original ID proof of the policyholder provided at the time of proposal

*Please ensure that first eight digits should be masked and only last four digits are visible

- A) প্রস্তাবিত ফরম্যাটে পলিসিধারীদের কাছ থেকে পাওয়া অনুমোদন পত্র;
আ) আসল পলিসি নথি/ডুপ্লি-কট পলিসি নথি;

Documents required
নিম্ন ও শর্তাধীন

Registered office: Unit No. 701, 702 & 703, 7th Floor, West Wing, Raheja Towers, 26/27 M G Road, Bangalore -560001, Karnataka. IRDA of India Registration number 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, call us Toll-free at 1-800-425-6969, Website: www.pnbmetlife.com, Email: indiaservice@pnbmetlife.co.in or write to us at 1st Floor, Techniplex -1, Techniplex Complex, Off Veer Savarkar Flyover, Goregaon (West), Mumbai - 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203

নথীকৃত কার্যালয়: ইউনিট নং 701, 702 & 703, 7ম ফ্লোর, ও-স্টার্ট উইং, রাহেজা টাওয়ার্স, 26/27 এম জি রোড, বাঙ্গালোর - 560001, কर्नाटक, অহিয়ারডিএ অফ ইন্ডিয়া-র-জি-স্টেশন নম্বর 117. সিএল নম্বর.

U66010KA2001PLC028883, আমা-স-র এই-টোল-ফ্রি নম্বর -কল করুন -1-800-425-6969, ও-স্ব-ব-সাইট: www.pnbmetlife.com ই-স-স-ই-ই-ই indiaservice@pnbmetlife.co.in, বা আমা-স-র-ক চিঠি লিখুন এই ঠিকানা-র 1ম-ফ্লোর, টেকনিপ্লেক্স-1 টেকনিপ্লেক্স কমপ্লেক্স, বীর সর্ভারকার ফ্লাইওভার হাউসে, পা-কো-৩ (পশ্চিম), মুম্বাই-400062. ফোন: +91-22-41790000 ফ্যাক্স: +91-22-41790203

- C) তৃতীয় পক্ষের আসল সচিব পরিচয়পত্র;
D) আস-লর সা-ধ পলিসিধারীর স্ব-প্রত্যয়িত পরিচয়পত্র (পাসপোর্ট/আধার কার্ড/ড্রাইভিং লাইসেন্স); বা
E) -সই অ্যাকাউন্ট নম্বর-র স্ব-প্রত্যয়িত ব্যাল স্টেটমেন্ট বা ক্যানসেলকৃত চেক যা প্রোপোজাল বা প্রস্তাব দেওয়ার পর্যায়ে প্রদান করা হয়েছিল; বা
F) স্ব-প্রত্যয়িত ব্যাল স্টেটমেন্ট যেখানে পিএনবি মেটলাইফে প্রদানকৃত প্রিমিয়াম প্রতিফলিত রয়েছে; বা
G) -প্রা-পাজাল বা প্রস্তাব প্রদানক-র পলিসিধারীর প্রদানকৃত আসল সচিব পরিচয়পত্র

*অনুগ্রহ করে, নিশ্চিত করুন যে, প্রথম আটটি অঙ্ক মাস্কৃত বা ঢাকা থাকে এবং শুধুমাত্র শেষ চারটি অঙ্ক দৃশ্যমান হয়

Terms and Conditions
নিয়ম ও শর্তাবলী

- The Policy shall be assigned conditionally to and held by PNB MetLife, its successors and assigns (hereinafter collectively referred as 'PNB MetLife') as security for the repayment of the loan(s) along with the accrued interest and expenses which may be incurred in correction.
 - In the event of failure to repay the interest on the due date as prescribed by PNB MetLife at the time of this loan approval or within one calendar month after each due date respectively, such interest would be added as of the due date and will bear interest at the same rate as the rest of the loan principal.
 - If at any point of time the outstanding loan (includes automatic premium loan) along with the accrued interest and applicable expenses exceeds the Cash Surrender Value, the Policy shall be foreclosed and the available Cash Surrender Value (including cash value of any bonus, if any, accrued), shall be adjusted against all outstanding amounts under the Policy and the contract shall stand terminated forthwith.
 - In case the Policy mature or become a claim by death when the loan remains outstanding, PNB MetLife shall be entitled to deduct such amount together with all interest up to the date of maturity or of death as the case may be from the Policy moneys, and the balance only shall become due and payable under the Policy.
 - If the policy generates any survival benefit when the loan remains outstanding, PNB MetLife shall be entitled to deduct such amount for discharge of the loan liability from the survival benefit generated and pay balance if any to the Policyholder.
 - No request for reassignment of the policy shall be considered till the entire outstanding loan and interest are settled.
- পলিসিটি পিএনবি মেটলাইফ-কে শর্তাধীনভাবে আরোপিত হবে এবং তাদের দ্বারা রক্ষিত হবে। এটি উত্তরাধিকারী হিসেবে এবং আরোপণ হিসেবে (এর পর থেকে সম্মিলিতভাবে 'পিএনবি মেটলাইফ' হিসেবে উল্লিখিত হবে) ঋণ(গুলি) এবং তার সাথে জমা হওয়া সুদ এবং সং-শাধন-র জন্য হওয়া -কান ব্য-সর অর্থ পরি-শাধ-র সিকিউরিটি বা জামিন হিস-ব পরিগণিত হ-ব।
 - এই ঋণটি অনুমোদনের সময় বা পিএনবি মেটলাইফের দ্বারা নির্ধারিত তারিখে বা নির্ধারিত প্রতিটি তারিখের পর সেই যথাক্রমে এক ক্যালেন্ডার মাসের ম-ধ ঋণ পরি-শাধ বার্থ হ-ল, নির্ধারিত তারিখ -ধ-ক এর জন্য সুদ-র অর্থ জমা হ-ত থাক-ব এবং ঋ-ণ-র বাকী মূলধ-ন-র একই হ-র সুদ বি-ব-চি-ত হ-ব।
 - যদি কোন সময়, বাকী থাকা ঋণের পরিমাণ (অটোমেটিক প্রিমিয়াম লোন সহ), তার সাথে জমা হওয়া সুদ ও প্রযোজ্য খরচগুলি যদি কাশ সারেভার ভ্যালু বা নগদ সমর্পণ মূল্য-ক ছাড়ি-য় যায়, পলিসিটি -ফার-ক্লাজড বা পূর্ব-সমাণুকৃত হ-ব এবং উপলব্ধ কাশ সারেভার ভ্যালুকে (তার সাথে যদি কোন বোনাসের নগদ মূল্য জমা হয় তা অর্ন্তভুক্ত করে) পলিসিটির আওতায় সমস্ত বকেয়া অর্থগুলির সাপেক্ষে সমন্বয়কৃত হবে এবং এরপর থেকে কন্ট্রোল বা চুক্তিটি সমাণুকৃত হিসেবে বিবেচিত হবে।
 - পলিসিটি যদি ম্যাচিও-র ক-র যায় বা মৃত্যুর জন্য তা থেকে একটি ক্রেইম হয়, যেখানে ঋণটি স্ব-কোয় রয়েছে, সেক্ষেত্রে পিএনবি মেটলাইফ পলিসির অর্থ থেকে ম্যাচুইরিটি বা মৃত্যুর তারিখ -যি-ত হ-য়-ছ -সই দিন পর্যন্ত সমস্ত সুদ সহ এই পরিমাণটি কেটে নেওয়ার অধিকারী রয়েছে এবং শুধুমাত্র ব্যালাপ বা বাকী অর্থটি ব-ক-য়া থাক-ব এবং পলিসি অনুযায়ী প্র-দ-য় হ-ব।
 - পলিসি থেকে যদি কোন সার্ভাইভাল বেনেফিট বা জীবিত থাকা জনিত অর্থসুবিধা তৈরী হয়, যেখানে ঋণের অর্থ বাকী রয়েছে, সেক্ষেত্রে পিএনবি মেটলাইফ তৈরী হওয়া সার্ভাইভাল বেনেফিট থেকে এই পরিমাণটি কেটে নিয়ে ঋণ থেকে মুক্ত করার অধিকার রা-খ এবং এক্ষেত্রে যদি কোন ব্যালাপ বা বাকী অর্থ থাক-ত তা তারা পলিসিধারী-ক প্রদান কর-ত।
 - ঋ-ণ-র বাকী অর্থ ও সুদ-র সম্পূর্ণ পরিমাণ পরি-শাধ না হওয়া পর্যন্ত পলিসিটি পুন-আ-রাপ-ণ-র -কান অনু-রাধ বি-ব-চনা করা হ-ব না।

Note – 1. In accordance with Section 194DA of the Income Tax Act, introduced by the Finance Act 2014 and effective from 1 October 2014, If your policy is not exempt under Section 10(10D) of the Income Tax Act, an amount equivalent to 1% on the payout amount exceeding INR 99,999 in a financial year would be deducted at source and deposited into the Central Government treasury. A TDS certificate would be issued to you within the stipulated timelines. In case your PAN is not registered with PNB MetLife, a higher rate of TDS (20%) will be applicable as per the income tax regulations and therefore, we request you to submit a copy of your PAN in case of it not being submitted earlier. Tax is as per the Income Tax Act, 1961 & subject to any amendments made thereto from time to time.

2. For any subsequent loan under the policy, the current outstanding loan, interest and applicable charges shall be cleared either through the subsequent loan availed or otherwise.

টিকা - 1. ফিন্যান্স অ্যাক্ট 2014 দ্বারা আনীত এবং 1 অক্টোবর 2014 থেকে কার্যকর, ইনকাম ট্যাক্স অ্যাক্টের সেকশন 194DA অনুস-র, আপনার পলিসিটি যদি ইনকাম ট্যাক্স অ্যাক্টের -সকশন 10(10D) এর আওতায় ছাড়প্রাপ্ত না হয়, সেক্ষেত্রে একটি অর্থ-ব-য় 99,999 টাকার -ব-শী অর্থপ্রদানকৃত পরিমা-ণ-র 1% সমতুল্য পরিমাণ উৎসমূল-ল কাটা হ-ব এবং -ক-প্তীয় সরকা-র-র -ট্রজারী-ত জমা করা হ-ব। নির্ধারিত সময়সীমার ম-ধা আপনা-ক একটি টিডিএস সার্টিফি-ক-ট ইস্যু করা হ-ব। যদি আপনার প্যান পিএনবি মেটলাইফের কাছে রেজিস্টারকৃত না থাকে, সেক্ষেত্রে ইনকাম ট্যাক্সের নিয়মাবলী অনুযায়ী একটি উচ্চ হারে টিডিএস(20%) প্র-স-জা হ-ব এবং অ-গ যদি জমা না করা হ-য় থাক-ক, আমরা আপনা-ক আপনার প্যান-এর একটি কপি জমা করার অনুরোধ করছি। ইনকাম ট্যাক্স, 1961 এবং সম-য় সম-য় হওয়া -কান সং-শাধনী অনুযায়ী কর নির্ধারিত হ-ব।

2. পলিসিটির আওতায় পরবর্তী কোন ঋণের ক্ষেত্রে, বর্তমান ঋণের বাকী থাকা অংশ, সুদ ও প্রযোজ্য চার্জগুলি হয় অর্জিত পরবর্তী ঋণ বা অন্য কোন ভাবে পরি-শাধ করা হ-ব।

Declaration by Policyholder
পলিসিধারীর ঘোষণা

I hereby declare that the particulars given in this form are true, correct and complete in all aspects and take full responsibility of genuineness and correctness of the details filled herein. I understand and agree that PNB MetLife shall not be held responsible for any non-receipt of payment on account of wrong/ incorrect/ incomplete information given by me in this form. I understand and agree that PNB MetLife reserves the right to use any alternative payout method (via cheque) in case the requisite information for direct credit is not received. I also understand that, PNB MetLife will be communicating through telephone calls, SMS, or emails for providing details of transactions, payment reminders, etc. and that these shall not be construed as unsolicited commercial calls/ e-mails/communications.

আমি এই ম-ম-র ঘোষণা করছি -য়, এই ফ-র্ম প্রদানকৃত বিবরণগুলি সমস্ত দিক থেকে সত্য, সঠিক ও সম্পূর্ণ রয়েছে এবং আমি এখানে পূর্ণবৃত্ত বিবরণগুলি আসলত্ব ও সঠিকত্বের পূর্ণ দায়িত্ব নিচ্ছি। আমি অবগত ও সম্মত আছি -য়, এই ফ-র্ম আমার প্রদানকৃত -কান ভুল/-ব-টিক/অসম্পূর্ণ ত-ধার জন্য অ্যাকাউন্ট -কান অর্থ প্রাপ্তি না হ-ল তার জন্য পিএনবি মেটলাইফ-ক দায়ী করা যাবে না। আমি অবগত ও সম্মত আছি যে, পিএনবি মেটলাইফ ডিরেক্ট ক্রেডিট থেকে প্রয়োজনীয় তথ্য না পেলে, অন্য বিকল্প অর্থপ্রদান-র পদ্ধতি (-চ-র মাধ্য-ম) ব্যবহার করার অধিকার সংরক্ষিত রা-খ। আমি এও অবগত আছি -য়, পিএনবি মেটলাইফ আর্থিক -ন-দ-ন-র বিবরণ, অর্থপ্রদান ম-ন করি-য় -দওয়া ইত্যাদি প্রা-প-ন-র জন্য -টলি-ফোন কল, এসএমএস বা ই-মই-ল-র মাধ্যমে যোগাযোগ করবে এবং এগুলিকে অনাকাঙ্ক্ষিত বাণিজ্যিক কল/ই-মইল/-যোগাযোগ হিস-ব বি-ব-চনা করা হ-ব না।

[Signature/Thumb Impression of Policyholder]

Signature/Thumb Impression of Policyholder
পলিসিধারীর স্বাক্ষর/বৃদ্ধাসূলের ছাপ

Date: DD-MM-YYYY

তারিখ: DD-MM-YYYY

Name of Witness: _____

সাক্ষীর নাম: _____

Address of Witness: _____

সাক্ষীর ঠিকানা: _____

Place: _____

স্থান: _____

Signature of Witness: _____

সাক্ষীর স্বাক্ষর: _____

To be filled in case Policyholder's signature is in vernacular or in the form of a Left-hand thumb impression:

পূর্ণ ব-র-ত হ-ব যদি পলিসিধারীর স্বাক্ষর মাতৃভাষা-ত হয় বা স্ব-য় বাম-হাতের বৃদ্ধাসূলের ছাপ দেওয়া হয়:

I hereby declare that, I have fully explained the contents of the Application to the Applicant/Policyholder in the language understood by him/ her. The same have been fully understood by the Applicant/ Policyholder and the replies have been recorded by the Applicant/ Policyholder in language. I have recorded the replies as per the information/ instruction provided by the Applicant/ Policyholder and the replies have been read out to, fully understood and confirmed by him/ her.

আমি এই ম-ম-র ঘোষণা করছি -য়, আমি আ-বদনকারী/পলিসিধারী-ক তার -বাধা ভাষা-ত আ-বদ-ন-র বিষয়বলী সম্পূর্ণভাবে বাখ্যা ক-র-ছি। আ-বদনকারী/পলিসিধারী তা সম্পূর্ণভাবে বু-ঝ-ছেন এবং *উত্তরগুলি ভাষা-ত আ-বদনকারী/পলিসিধারীর দ্বারা -রকর্ডকৃত হ-য়-ছ/আমি আ-বদনকারী/পলিসিধারীর দ্বারা প্রদানকৃত তথ্যাবলী/নির্দ-শাবলী অনুযায়ী উত্তরগুলি রেকর্ড করেছি এবং উত্তরগুলি তাকে পড়ে শোনানো হয়েছে, তিনি তা সম্পূর্ণভাবে বুঝেছেন এবং নিশ্চিত করেছেন।

Name of Declarant: _____

-বাধাধারীর নাম: _____

Date: DD-MM-YYYY

তারিখ: DD-MM-YYYY

Place: _____

স্থান: _____

Signature: _____

স্বাক্ষর: _____

Vernacular Declaration
মাতৃভাষায় ঘোষণা

For Office use
অফিস ব্যবহারের

To be filled by Branch Services - Mandatory

শাখা পরিষেবাগুলিকে পূরণ করতে হবে - বাধ্যতামূলক

Request received from Customer Customer Representative Bank Courier
অনুরোধ প্রাপ্ত হতে পারে এর কাছ থেকে গ্রাহক গ্রাহক প্রতিনিধি ব্যাংক কুরিয়ার

Form Received By: Employee Name: _____ Employee ID: _____ Employee Signature: _____
ফর্ম প্রাপ্ত করছেন: কর্মীর নাম: _____ কর্মীর আইডি: _____ কর্মীর স্বাক্ষর: _____

Request Received date at Branch: DD-MM-YYYY

Request received Time at Branch: HH:MM

শাখা-তে অনুরোধ প্রাপ্তির তারিখ: DD-MM-YYYY

শাখা-তে অনুরোধ প্রাপ্তির সময়: HH:MM

Branch Stamp

শাখার স্ট্যাম্প

Acknowledgement Slip
স্বীকারপত্রের স্লিপ

Received a request for _____ against Policy/Solution No: _____
এর জন্য প্রাপ্ত অনুরোধ, _____ পলিসি/সলিউশন নম্বর: _____

On _____ at _____ am/pm _____
তারিখ _____ এর/দপএর সন্নিবেশে

Received By: Employee Code _____ Employee Name _____
গ্রহণ করেছেন: কর্মীর কোড _____ কর্মীর নাম _____

Date and Time Stamp / Seal of Branch
সময় ও তারিখের স্ট্যাম্প/শাখার সিলমোহর

Branch Stamp

শাখা অফিসের স্ট্যাম্প